



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Eleny Závadskej a členiek senátu JUDr. Júlie Horskej a JUDr. Marianny Reiffovej, v právnej veci navrhovateľa: **Z. C.** narodený X., bytom v K., K. ul. č. X. zastúpený JUDr. Rudolfom Žiklom, advokátom, so sídlom v Košiciach, Tichá ul. č. 18 proti odporkyňi: **Sociálna poisťovňa v Bratislave**, Ul. 29. augusta č. 8, o invalidný dôchodok, na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 30. septembra 2011, č.k. 1Sd/72/2010-61, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Košiciach z 30. septembra 2011, č.k. 1Sd/72/2010-61, **p o t v r d z u j e .**

Navrhovateľovi náhradu trov odvolacieho konania **nepriznáva.**

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Košiciach rozsudkom z 30. septembra 2011, č.k. 1Sd/72/2010-61, podľa § 250q ods. 2 OSP potvrdil rozhodnutie odporkyne z 3. augusta 2010 v spojení s rozhodnutím z 20. októbra 2010, obe číslo X., ktorým podľa § 70 ods. 1 a § 293ax zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“) a podľa článku 48 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnané osoby, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, zamietla žiadosť navrhovateľ o invalidný dôchodok, pretože

nesplnil podmienku potrebného počtu rokov obdobia dôchodkového poistenia na vznik nároku na túto dôchodkovú dávku.

Podľa odôvodnenia súdu prvého stupňa navrhovateľ bol uznaný invalidným od 1. januára 2010. Vzhľadom na jeho vek v čase vzniku invalidity nesplnil podmienku piatich rokov dôchodkového poistenia. Odporkyňa rozhodla v súlade so zákonom, keď do obdobia dôchodkového poistenia nezapočítala obdobie stredoškolského štúdia v Maďarskej republike (od 1. septembra 1996 do 16. júna 2000), lebo nositeľ sociálneho poistenia podľa právnych predpisov Maďarskej republiky stredoškolské štúdium nepotvrdil ako dobu poistenia. Navrhovateľ získal len 2 roky a 173 dní obdobia dôchodkového poistenia.

Krajský súd navrhovateľovi náhradu trov konania nepriznal s odôvodnením, že v konaní nebol úspešný (§2501 ods. 2 OSP a 246c OSP). Súčasne priznal ustanovenému právnomu zástupcovi odmenu za právne zastupovanie vo výške 128,42 eur podľa zákona č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb.

Proti rozsudku krajského súdu podal navrhovateľ. Namietal, že ako občan Slovenskej republiky sa v Maďarsku pripravoval na svoje budúce povolanie, preto podľa jeho názoru sa na neho vzťahujú právne predpisy Slovenskej republiky a doby poistenia získané počas štúdia na strednej škole.

Odporkyňa vo vyjadrení k odvolaniu žiadala rozsudok súdu prvého stupňa potvrdiť ako vecne správny. Uviedla, že nositeľ sociálneho poistenia Maďarskej republiky nepotvrdil stredoškolské štúdium ako dobu poistenia podľa ich právnych predpisov, nie je preto možné pri posúdení nároku na invalidný dôchodok prihliadať na štúdium absolvované na území Maďarskej republiky.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 a § 250s OSP) preskúmal napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa spolu s konaním, ktoré mu predchádzalo, bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 250l ods. 2 v spojitosti s § 250ja ods. 2 OSP) a dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľa nemožno vyhovieť.

Podľa § 70 ods. 1 zákona sociálnom poistení poistenec má nárok na invalidný dôchodok, ak sa stal invalidný, získal počet rokov dôchodkového poistenia uvedený v § 72

a ku dňu vzniku invalidity nespĺňa podmienky nároku na starobný dôchodok alebo mu nebol priznaný predčasný starobný dôchodok.

Podľa § 72 ods. 2 a 3 zákona o sociálnom poistení počet rokov dôchodkového poistenia na vznik nároku na invalidný dôchodok sa zisťuje z obdobia pred vznikom invalidity.

V konaní bolo preukázané, že navrhovateľ je od 1. januára 2010 invalidný, lebo pre dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav má pokles schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť v rozsahu 50 % v porovnaní so zdravou fyzickou osobou. Nie je poberateľom starobného dôchodok a nie je mu priznaný predčasný starobný dôchodok.

V zmysle § 70 ods. 1 v spojení s § 72 ods. 1 písm. d/ zákona o sociálnom poistení je nárok na invalidný dôchodok okrem invalidity poistenca podmienený vzhľadom na dosiahnutý vek navrhovateľa ku dňu vzniku invalidity (29 rokov) aj splnením podmienky získania piatich rokov dôchodkového poistenia v období pred dátumom vzniku invalidity.

Námietku navrhovateľa, že do doby dôchodkového poistenia mu malo byť započítané obdobie štúdia na strednej škole v Maďarsku od 1. septembra 1996 do júna 2000 súd nemohol zohľadniť.

Podľa článku 38 ods. 1 Nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 (Úhrn dôb poistenia) príslušná inštitúcia členského štátu, ktorého právne predpisy podmieňujú nadobudnutie, zachovanie a znovunadobudnutie nároku na dávky dosiahnutím dôb poistenia, zohľadní v potrebnom rozsahu doby poistenia dosiahnuté podľa právnych predpisov iného členského štátu, ako keby boli dosiahnuté podľa vlastných právnych predpisov.

To znamená, že pokiaľ nositeľ poistenia Maďarskej republiky vo formulári E 205 HU osvedčil dobu poistenia získanú navrhovateľom podľa právnych predpisov tejto republiky, potom odporkyňa ako nositeľ sociálneho zabezpečenia v Slovenskej republike bola údajmi formulára E 205 PL viazaná.

Z dávkového spisu vyplýva, že odporkyňa vyžiadala informáciu od nositeľa poistenia Maďarskej republiky o dobách poistenia navrhovateľa v Maďarskej republike, ktorý na

formulári E 205 HU zo 7. februára 2011 oznámil, že navrhovateľ získal doby poistenia od 1. septembra 2000 do 31. januára 2002 v počte 517 dní (t.j. obdobie jeho vysokoškolského štúdia).

Uvedeným dokladom bolo preukázané, že navrhovateľ nezískal dôchodkové poistenie za dobu stredoškolského štúdia podľa právnych predpisov Maďarskej republiky.

Podľa evidenčného listu dôchodkového zabezpečenia (poistenia) odporkyňa hodnotila doby dôchodkového poistenia od 1. septembra 2000 do 31. decembra 2000 (122 dní), od 1. januára 2001 do 31. decembra 2001 (365 dní), od 1. januára 2002 do 30. januára 2002 (30 dní) ako dobu zamestnania v cudzine (označenú znakom "J"), dobu od 15. augusta 2005 do 16. augusta 2005 (2 dni) ako obdobie dôchodkového poistenia (znak "A"), od 16. augusta 2007 do 13. novembra 2007 (90 dní), od 28. októbra 2008 do 31. decembra 2008 (65 dní), od 1. januára 2009 do 15. januára 2009 (15 dní), od 29. januára 2008 do 17. augusta 2008 (201 dní) ako obdobie dobrovoľného dôchodkového poistenia (znak "S") a od 16. januára 2009 do 28. januára 2009 (13 dní) ako obdobie dôchodkového poistenia zamestnanca. Súčet počtu obdobia dôchodkového poistenia pred vznikom invalidity je celkom 2 roky a 173 dní (903 dní).

Z údajov na evidenčnom liste navrhovateľa vyplýva, že odporkyňa zahrnula do doby dôchodkového poistenia doby získané navrhovateľom v Maďarskej republike. Navrhovateľ však pred vznikom invalidity vo veku 29 rokov získal len 2 roky a 173 dní dôchodkového poistenia, pre vznik nároku na invalidný dôchodok podľa § 70 ods. 1 zákona o sociálnom poistení nespĺnil podmienku potrebnej doby poistenia.

Odvolačí súd po oboznámení sa s predloženým kompletným spisovým materiálom krajského súdu vrátane administratívneho spisu odporkyne zistil, že dôvody uvádzané navrhovateľom nie sú spôsobilé spochybníť vecnú správnosť napadnutého rozhodnutia.

Na základe uvedeného odvolačí súd konštatoval, že v predmetnej veci bol náležite zistený skutkový stav a odporkyňa ako aj krajský súd z neho vyvodili správne skutkové aj právne závery, s ktorými sa stotožnil. V odvolacom konaní navrhovateľ nepredložil a ani nenavrhol také dôkazy, ktoré by preukázali splnenie zákonom stanovenej podmienky pre

priznanie invalidného dôchodku v zmysle § 72 zákona o sociálnom poistení a zmenu preskúmaného rozhodnutia odporkyne.

Z uvedených dôvodov odvolací súd napadnutý rozsudok krajského súdu podľa § 219 ods. 1 OSP potvrdil.

Podľa § 250k ods. 1 prvá veta OSP ak mal žalobca úspech celkom alebo sčasti, súd mu proti žalovanému prizná právo na úplnú alebo čiastočnú náhradu trov konania.

Navrhovateľ v konaní nebol úspešný, preto mu odvolací súd nepriznal náhradu trov konania (§ 250k ods. 1 OSP).

P o u ě n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný riadny opravný prostriedok.

V Bratislave 30. januára 2013

JUDr. Elena Závadská, v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia :
Mária Kráľová